10

15

Original Content	Normalized Terms	Freq		Chunked Orig Cont
Round Baker (A) Poland	Emile Henry	6	1	7-A-6
Round Baker with Handles (B) Poland	Oval Baker	6	2	7-18-B-6
Oval Baker (C) Red E. Henry	Lasagna Baker	4	3	2-C-15-1
Oval Baker (D) Polish Pottery	Polish Pottery	4	4	2-D-5
Oval Baker (E) Red, Emile Henry	Poland	2	5	2-E-15-1
Oval Baker (F) Polish Pottery	Round Baker	2	6	2-F-5
Oval Baker (G) Polish Pottery	Baker Chicken Shaped	1	7	2-G-5
Oval Baker Polish Pottery (H)	Baker Deep Dish SIGNITURE	1	8	25-H
Lasagna Baker (I) Emile Henry Cobalt	Baker with cover/handles	1	9	4-I-1-13
Lasagna Baker (I) Emile Henry Green	Baker Rectangular	1	10	4-1-1-14
Lasagna Baker (I) Emile Henry Red	Ceramic	1	11	4-1-1-15
Lasagna Baker (I) Emile Henry Yellow	cobalt	1	12	4-1-1-17
Baker Chicken Shaped (J)	green	1	13	8-J
Baker Deep Dish SIGNATURE (K)	red	1	14	9-K
	Signature	1	15	11-L-18-12
Baker with cover/handles Polish Pottery	yellow	1	16	10-5
	white	1	17	
	with Handles	1	18	

Table 3

The first column lists the original content from a parts list of cooking dishes. The term (A) etc. are dimensional measurements that are not relevant to the discussion. The second column lists the chunked terms from an N-gram analysis; the third column lists the frequency of each term in the original content set. The fourth column is the number associated with the chunk terms in column 2. The fifth column is the representation of the first column in terms of the sequence of chunked content. Although not shown, a classification lineage is also associated with each chunk to assist in translation, e.g., by resolving ambiguities.

If the translation of each chunk is stored in another column, and translation rules exist for reassembling the chunks, then the content is translated. It could be listed in another column that would have a direct match or link to the original content. Table 4 lists the normalized and translated normalized content.